

Amennyiben egy cég szerint termékei el vannak látva a € jelöléssel, közben pedig a termékjellemzők hamisnak bizonyulnak, akkor a büntetést minden országban különbözőképpen alkalmazzák. Pl.

- az Egyesült Királyságban maximum £5 000 és-vagy 3 hónap börtönbüntetés.
- A termék visszahívása.
- A termék cseréje, amely a hamisítás mértékétől függ.

További részletekért és tájékoztatásért a € jelölés tekintetében forduljon helyi kereskedelmi kapcsolatához, vagy közvetlenül hozzánk:
info@gepvp.org



GROUPEMENT EUROPÉEN DES PRODUCTEURS DE VERRE PLAT

89 Avenue Louise
1050 Brussels Belgium
T +32 (0)2 538 43 77
F +32 (0)2 537 84 69
E info@gepvp.org
W www.gepvp.org

SZAVAK ÉS KIFEJEZÉSEK JEGYZÉKE

- 1. Építőipari termékek irányelve (ÉTI)** - az ÉTI azért lett kidolgozva, hogy megszüntesse az építőipari termékek kereskedelmének technikai korlátait. Az üvegtermékek esetében ezt a CENTC 129 harmonizált európai műszaki szabvány kidolgozásával lehet elérni, kimondottan az "Üveg az épületekben" mandátum alapján (M135). A mandátum lefedi a síküveg, idomüveg és üvegtégla termékeket.
- 2. Harmonizált európai norma (hEN)** - a hEN olyan európai szabvány amelyeket az EC által adott felhatalmazás alapján az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN) elfogadott. A normákat nyílt és átlátható folyamat során dolgozzák ki, amelynek alapja, minden érdekelt fél konszenzusa.
- 3. € jelölés** - a € jelölés olyan szimbólum, amelyet a termékre vagy a terméket kísérő dokumentációra alkalmaznak. A € jelölés azt mutatja, hogy a termék megfelel a ÉTI előírásainak és az ebben előírt hEN szabványoknak.
- 4. Megfelelőségi tanúsítványrendszer** - Az ÉTI-be foglalt 'Megfelelőségi tanúsítványrendszerek' részletezik a kijelölt szervezetek részvételi szintjét a megfelelés bizonyításának folyamatában. Az üvegtermék végső szándékolt felhasználásának függvényében, egyéb tanúsítványrendszert lehet alkalmazni. A rendelkezésre álló tanúsítási rendszerek közül csak az 1, 3 és 4 alkalmazható az 'Üveg az épületekben' esetére.
- 5. Átmeneti időszak** - az 'átmeneti időszak alatt az egész 21 hónapos időszakot értjük, amely a hEN megjelenése és azon idő között telik el, amikor a forgalmazott termékek meg kell felelnie az ÉTI előírásainak és el kell látni a € jelöléssel.



€ jelölés: kérdések és válaszok

Bevezetés a € jelölésbe



GEPVP, AZ EURÓPAI
SÍKÜVEGGYÁRTÓK SZÖVETSÉGE

TAGJAI: GLAVERBEL, GUARDIAN, PILKINGTON, SAINT-GOBAIN GLASS



◆ Mit jelent a CE jelölés?

CE a Communauté Européenne rövidítése. A CE jelölés azt jelenti, hogy egy termék megfelel a **harmonizált európai norma (hEN)** előírásainak.

CE jelölés NEM jelenti:

- A földrajzi származás jelzését
- A minőség hagyományos jelölését
- Csak a lényeges követelményekkel (vagy funkcionális követelményekkel) kapcsolatos, pl. nem vonatkozik a színre, megjelenésre, stb.
- Engedélyt jelent a termék használatára minden ismert alkalmazásban az EU tagországaiban. Először meg kell felelni az országos előírásoknak.

◆ Miért van szükségünk a CE jelölésre?

Az **Építőipari termékek irányelve (ÉTI)** azért született, hogy megszüntesse az európai építőipari termékek kereskedelmének a műszaki korlátait. Ami az üvegyar termékeit illeti, ezt egyetlen harmonizált európai műszaki szabvány kidolgozásával fogjuk elérni, nevezetesen az **“Üveg az épületekben”** mandátum alapján. A mandátum lefedi a síküveget, idomüveget és üvegtégla termékeket.

A CE jelölés és a kísérő tájékoztatás lehetővé teszi a termék akadálymentes áthaladását az országhatárokon, mivel az CE jelölés igazolja, hogy a termék megfelel az előírt követelményeknek és forgalmazható az EU piacán, feltéve, hogy megfelel a vonatkozó országos szabályoknak is.

◆ Melyek a CE jelölés előnyei?

A harmonizált európai normák (hEN) lehetőséget biztosítanak a gyártóknak, hogy egész Európában bizonyítsák termékeik minőségét. Ez más lesz mint a jelenlegi helyzet, amikor a teljesíthetőséget minden egyes országban külön kell bizonyítani, különböző követelményszintű szabványok függvényében. Ez lehetővé fogja tenni a költséghatékony termékengedélyezést.

◆ Mit értenek a harmonizált európai normák alatt (hEN)?

A harmonizált európai normák (hEN) az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN) amely az Európai Bizottság felhatalmazása értelmében képviseli az összes országos szabványügyi szervezetet. A normákat nyílt és átlátható folyamat során dolgozzák ki, amelynek alapja, minden érdekelt fél konszenzusa.

A hEN a következő eljárásokat tartalmazza.

- A termék, a szabványnak való megfelelése részletei
- A gyártó által szükség esetén alkalmazandó vizsgálatok részletei
- Az érvényesítendő ellenőrzések a gyártási folyamat során, pl. anyagok, gyártás- és termékellenőrzés

Az alábbiakban felsorolunk néhány már kiadott hEN szabványt amelyeket 2004. októberében jelentek meg:

- EN 572-9 a mész-alkáli üvegből készült termékek tekintetében,
- EN 1096-4 a bevonatos üvegek tekintetében, és
- EN 12150-2 a hőkezelt mész-alkáli biztonsági üveg tekintetében.

Ezeknek a hEN szabványoknak való megfelelés 2006. júliusától lesz kötelező

◆ Mikortól kell ellátni CE jelöléssel az épületekben használt üvegeket?

- A CE jelölés alkalmazása a termékeken, a vonatkozó szabvány megjelenése után 9 hónappal kezdődhet meg.
- Ezen kívül, előirányoztak még egy 12 hónapos türelmi időszakot, hogy biztosítani lehessen a termék megfelelését a szabványnak a kinyilatkozott felhasználás szempontjából.
- Ezek után, az épületekben felhasznált üvegeknek meg kell felelniük a szabvány előírásainak és meg lehet őket jelölni a CE jelzéssel.
- Az egész 21 hónapos időszak a hEN publikációja és a forgalmazott termék kötelező CE jelölése között az ún. **‘átmeneti időszak’**.
- Minden EU tagországnak az **‘átmeneti időszak’** lejártá után kötelezően le kell cserélnie a helyi jelzéseket a CE jelöléssel azokban az esetekben amikor ezek ugyanazon termékeket fedik le.

◆ Szükségem van-e a CE jelölésre ha csak saját országomban forgalmazom az üveगरut?

Csak az Egyesült Királyság, Írország, Svédország és Finnország esetében nem lesz kötelező az országban gyártott üveगरura és a dokumentációra alkalmazni a CE jelölést. Csak ezekben a tagországokban értelmezték úgy az ÉTI előírásait, hogy nem kötelező a CE jelölés megjelenítése a termékeken. Mindazonáltal, bizonyítaniuk kell, hogy a termékjellemzők megfelelnek a vonatkozó hEN előírásainak.

◆ Miképpen bizonyítható, hogy a termék megfelel a hEN előírásainak?

Amikor egy terméket elkezdnek forgalmazni, nyilvános nyilatkozatot kell tenni a termék funkciói és szándékolt felhasználása tekintetében.

A szándékolt felhasználásról bizonyítani kell, hogy megfelel a hEN előírásainak. Ezt egy ún. **‘Megfelelési tanúsítványrendszer’** segítségével lehet megtenni, az üvegtermék szándékolt felhasználásának függvényében. A **‘Megfelelési tanúsítványrendszer’** (amely szerepel az ÉTI szövegében) részletezi a kijelölt szervezetek részvételi szintjét.

Egy kijelölt szervezet, a tagország által kiválasztott szervezet amely résztvesz a termék-tanúsítási folyamatban, a vizsgálatokban, illetve a tesztelésben a szándékolt felhasználás szempontjából. A **‘Kijelölt Szervezet’** által elvégzett vizsgálatokat és teszteléseket, illetve a kiadott tanúsítványokat minden EU tagországban el kell ismerni és fogadni.

◆ Mint ügyfél, melyek azok az első lépések amelyeket meg kell tennem, hogy a CE jelölést ráhelyezzem termékeimre?

Üvegfeldolgozó - mint üvegfeldolgozó Önnek meg kell érteni a gyártott termék teljesíthetőségét, és azonosítania kell a termékére alkalmazható szabványok előírásait.

Pld., amennyiben Ön üvegedzéssel foglalkozik: Az EN 12150-1 meghatározza a tűréshatárokat, töret-képeket, mechanikai szilárdságot, ütésállóságot, stb. Az EN12150-2 meghatározza azokat az üzemi ellenőrzéseket és vizsgálatokat amelyeket el kell végezni, hogy felkészüljenek a CE jelölésre. Minden szükséges szabvány publikálva van, és saját országos szabványügyi szervezetén keresztül lehet beszerezni

Kereskedők - bármilyen üveg amelyet üvegyártótól szereznek be, rendelkezni fog minden szükséges információval amelyet már nem kell újra érvényesíteni.

Az alapvető üvegtermékeket, pl. float üveg, drót-betétes üveg, hengerelt üveg, húzott síküveg, stb. az összes megfelelő információval el lesz látva. Ennek következtében a készletből vásárló ügyfél alapozhat az információra, anélkül, hogy bármely igényelt paraméter újbóli érvényesítését elvégezné. Mindezenáltal, a kereskedőnek figyelnie kell arra, hogy a méretre vágott, majd továbbadott üveg megfelelően az EN 572-8 előírásainak.

Készen állunk megválaszolni bármely kérdésüket, és arra, hogy rendelkezésükre bocsássuk azonnal a megjelenés után a releváns és frissített információt a szabványok, valamint a szükséges tennivalók tekintetében..

◆ Milyen büntetésre számíthat az, aki hamisan nyilatkozik a termékek CE jelölése ügyében?

Szükség esetén a hamis nyilatkozatot könnyen fel lehet fedezni, mivel a gyártónak írásbeli dokumentációval kell rendelkeznie a vizsgálatok elvégzése tekintetében, amelyek igazolják a megfelelést a vonatkozó szabvány előírásai szempontjából. Ezeket az adatokat nyíltan ellenőrizhetik a felügyeleti hatóságok és egyéb üvegyipari vállalatok.

